

Porter & Charles

DWTPC5FC

Commands and programs of washing
Commandes et Programmes de lavage

Contents

1 INTRODUCTION 3

2 DESCRIPTION AND USE OF THE CONTROLS 5

2.1 Front panel..... 5

2.2 Setting the washing program and switching on and off..... 6

2.2.1 Switching on 8

2.2.2 Selecting and starting the program..... 8

2.2.3 End of program 9

2.2.4 Interrupting a program..... 9

2.2.6 Canceling the current program 10

2.2.7 Options 10

2.2.8 Switching off 12

3 ENERGY SAVING AND ENVIRONMENTAL RESPECT 13

3.1 Reducing the consumption of detergent and respecting the environment..... 13

4 REMOVING THE DISHES..... 14

5 TROUBLESHOOTING 15

1 INTRODUCTION

Thank you for choosing one of our products. To use this dishwasher correctly and safely, please read this manual carefully. The manual is divided into sections giving you a step-by-step guide to all your appliance's functions. The texts are easy to understand and are complete with detailed illustrations. This user-friendly manual will provide answers to all your questions about use of the dishwasher.

Before using this dishwasher, carefully read chapter 2 "Use and safety warnings" of the attached general manual.

For any other information about use and maintenance of the dishwasher, read the enclosed general manual carefully.

This manual comprises the following sections:

INTRODUCTION: general information about the manual.

USER INSTRUCTIONS: advice on using the washing programs and information about all the dishwasher functions.

Nomenclature of figures and tables:

The progressive number of each figure is shown in the bottom right-hand corner of the relative box. An example of a progressive number is "Fig. 4-01", where the first number (4) indicates the section to which the figure belongs, while the second number (01) indicates the progressive number of the figure in section 4 (Fig. 4-01 is the first figure in section 4). The tables are numbered in the same way, bearing in mind that "Tab." is used instead of "Fig." (e.g.: Tab. 4-01 is the first table in section 4). If a table occupies more than one page, a letter is added after the progressive number (e.g.: "Tab. 4-01a", Tab. 4-01b").

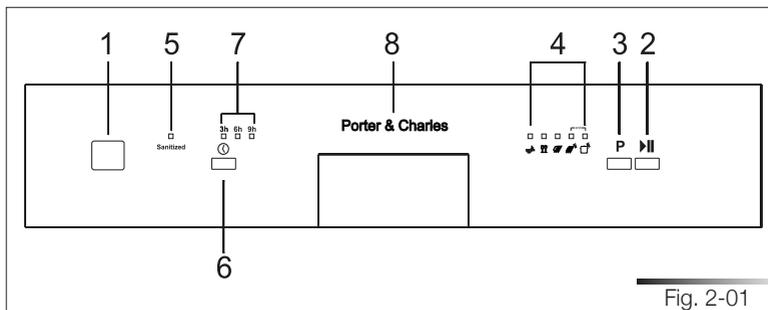
Symbols used in this manual (see tab. 1-01)

	DANGER. This symbol highlights information and warnings which, if not observed, may compromise personal safety or damage the appliance.
	This symbol highlights general information and warnings.
Tab. 1-01	

2 DESCRIPTION AND USE OF THE CONTROLS

2.1 Front panel

All the dishwasher controls are grouped on the front panel (see fig. 2-01). A brief description (see tab. 2-01) of the various elements on the front panel is given below.



1	On/Off button
2	Start/Pause button
3	Program selection button
4	Program indicator lights
5	Sanitation indicator light
6	Program delay button
7	Program delay indicator lights
8	Recessed door handle
Tab. 2-01	

2.2 *Setting the washing program and switching on and off*

The dishwasher is equipped with a control panel (see fig. 2-02) which is used to program the appliance and switch it on and off.

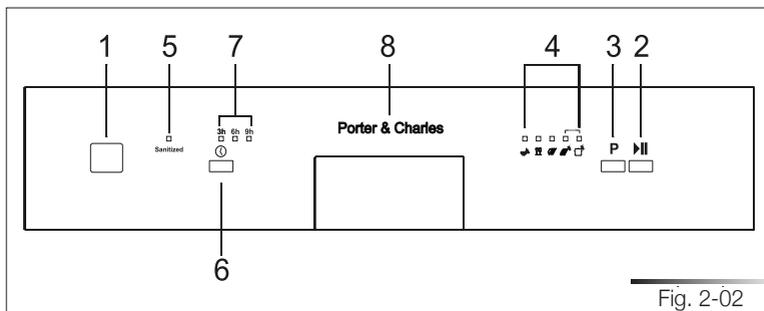


Fig. 2-02

To select the most suitable program for the dishes to wash, consult the following tables which specify the most appropriate type of washing sequence depending on the kind of dishes and how dirty they are (see tab. 2-02).

PROGRAM NUMBER AND SYMBOL		DISHES AND CUTLERY	PROGRAM SEQUENCE	TIME	CONSUMPTION	
				MINUTES (1)	WATER	POWER KWh (1)
RINSE		PANS AND DISHES WAITING FOR THE LOAD TO BE COMPLETED	Cold pre-wash.	15'	3.5 l 0.95 gal.	0.02
CRISTAL		SLIGHTLY DIRTY DISHES	Wash at 45°C (113°F). Cold rinse. Rinse at 69°C (156.2°F). Dry.	65'	12 l 3.17 gal.	0.5
NORMAL (2)		SLIGHTLY DIRTY PANS AND DISHES BUT WITH DRIED-ON RESIDUE	Wash at 50°C (122°F). Cold rinse. Rinse at 66°C (150,8°F) Dry.	100'	12 l 3.17 gal.	0.7
DAILY WASH		DIRTY PANS AND DISHES WITH DRIED-ON RESIDUE	Cold pre-wash. Wash at 65°C (149°F). Cold rinse. Rinse at 69°C (156.2°F). Dry.	90'	13 l 3.45 gal.	0.85
EXTREME WASH ETL SANITATION LISTED		VERY DIRTY PANS AND DISHES WITH DRIED-ON RESIDUE	Pre-wash at 45°C (113°F). Wash at 70°C (158°F). 2 cold rinses. Rinse at 70°C (158°F). Dry.	122'	18,3 l 4.83 gal.	1.12

Tab. 2-02

(1) The cycle times and electrical energy listed use and care manual are based on normal soil loads and 120°F (49°C) incoming water and will vary based on your actual conditions.

(2) Program for energy star

- Only "EXTREME WASH" program conform to NSF std 184 and is certified by INTERTEK with the ETL SANITATION LISTED.

- When the "Sanitized" light shine it means that the dishwasher and its contents have been sanitized according to the requirements of the National Sanitation Foundation (NSF).

Only run a soak program with half loads.

After using the above table to choose the most suitable washing cycle, program the appliance.



Before starting a washing program, make sure that:

- The water supply tap is **open**.
- **There is regenerating salt** in the water softener **tank** (to add salt, see the instructions in the general manual).
- **The correct amount of detergent** has been added to the **dispenser** (to add detergent, see the instructions in the general manual).
- The spray arms are able to rotate **freely** and without obstruction.
- The racks have been **correctly loaded** (see the instructions in the general manual).
- The dishwasher door **is securely closed**.

2.2.1 Switching on

Press **on/off** (ref. 1 fig. 2-02) to start the dishwasher; the indicator lights show the “status” of the dishwasher.

2.2.2 Selecting and starting the program



*Programming operations can only be performed with the **door closed**. With the door open, the **program** indicator lights (ref. 4 fig. 2-02) remain off.*

- Press the program **selection button** (ref. 3 fig. 2-02) several times until the indicator light corresponding to the required program turns on (ref. 4 fig. 2-02);
- if necessary, press the relative buttons to select the complementary functions you wish to use (e.g. “Programming delay”);
- to start the dishwasher, press the **start/pause** button (ref. 2 fig. 2-02) for a few seconds until the indicator light of the selected program starts flashing (confirmation beep);
- Program status is indicated by the indicator light flashing throughout the cycle.



If the door of the dishwasher has not been closed or has been incorrectly closed, the washing cycle will not begin.



*If you open the door while the appliance is working, you must close it and start the program again by pressing **start/pause** (ref. 2 fig. 2-02). The program will resume from where it was interrupted.*

If the temperature in the tray exceeds 50°C (122°F), the program will resume after about 30 seconds.

2.2.3 End of program

The end of the program is signaled by a short beep. Additionally, the indicator light of the “daily wash” and “extreme wash” programmes (marked “end”) flashes.

2.2.4 Interrupting a program

To interrupt the current program:

- press the **start/pause** button (ref. 2 fig. 2-02); the indicator light of the current program remains on (confirmation beep); at this point, start the cycle by pressing **start/pause** (ref. 2 fig. 2-02), or change or cancel the program.

2.2.5 Changing the current program

To change the current program:

- interrupt it (see para 2.2.4 “Interrupting a program”);
- select a new program (see para 2.2.2 “Selecting and stating a program”).

2.2.6 Canceling the current program

To cancel the program press **start/pause** (ref. 2 fig. 2-02) until it stops (indicator light on and beep). Press **start/pause** (ref. 2 fig. 2-02) once again and hold it down until the indicator lights of programs four and five (ref. pr. 4, pr. 5 fig. 2-03, marked “end”) light up.

The water in the tray is drained and the program terminates at the point where it was stopped.

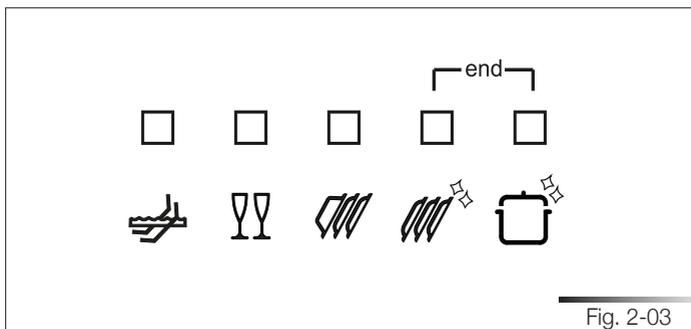


Fig. 2-03

2.2.7 Options

PROGRAM DELAY

The “**Program delay**” function delays the beginning of the washing program by **3, 6 or 9 hours** from the moment in which programming takes place. This makes it possible to use the dishwasher at a certain time of day.

Before programming a delay, select the required washing program (see para 2.2 “Setting the washing program and switching on and off”).

Select the delay by pressing the program delay button (ref. 6 fig. 2-02) in sequence, depending on the delay you wish to set; the corresponding indicator light will shine (ref. 7 fig. 2-02).

The dishwasher will perform a pre-wash cycle, after which the preset “**program delay**” will commence (the indicator light (ref. 7 fig. 2-02) corresponding to the time remaining before the program starts and the indicator light (ref. 4 fig. 2-02) indicating the set program, **start flashing**).

To **cancel or change the delay** of a program once it has begun:

- press the **start/pause** button (ref. 2 fig. 2-02) for a few seconds until the **program delay** indicator light (ref. 6 fig. 2-02) and the set program indicator light (ref. 4 fig. 2-02) stop flashing and remain lit; press the **delay program** button (ref. 6 fig. 2-02) to modify or cancel the set delay (indicator lights 3, 5, 8 fig. 2-02 off);
- press the **start/pause** button (ref. 2 fig. 2-02) to start the program. If a delay is set, the **program delay** indicator light (ref. 7 fig. 2-02) and the set program indicator light (ref. 4 fig. 2-02) begin flashing; if the program delay is cancelled, only the program indicator light (ref. 4 fig. 2-02) flashes to show that it has started.

To **enter the delay when the program has already begun**, proceed as follows.

If the program to run is the same as the current one:

- press **start/pause** (ref. 2 fig. 2-02) and hold it down for a few seconds until the indicator lights of programs four and five (ref. pr. 4, pr. 5 fig. 2-03, marked "end") light up;
- cancel the current program (see section 2.2.6 "Canceling the current program") and wait for the cycle to finish;
- select the program once again;
- select the required delay;
- press the **start/pause** button (ref. 2 fig. 2-02) to start the program.

If the program to run is different from the current one:

- press **start/pause** (ref. 2 fig. 2-02) and hold it down for a few seconds until the indicator lights of programs four and five (ref. pr. 4, pr. 5 fig. 2-03, marked "end") light up;
- change program;
- select the required delay;
- press the **start/pause** button (ref. 2 fig. 2-02) to start the program. The dishwasher will drain and continue with the required delay and the new program.

2.2.8 Switching off

At the end of the program, the dishwasher emits a short beep and **the indicator lights of the fourth and fifth program** (ref. pr. 4, pr. 5 fig. 2-04) flash. Press the **on/off** button (ref. 1 fig. 2-02) to switch off the dishwasher.

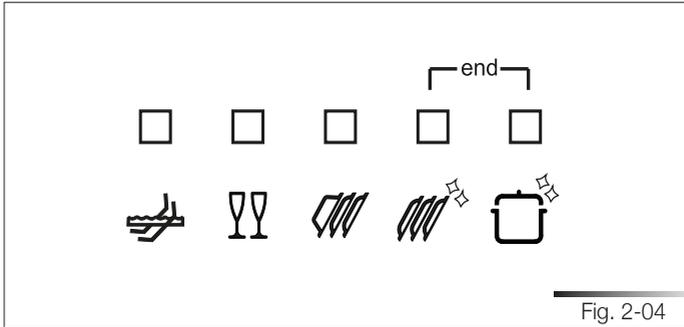


Fig. 2-04

3 **ENERGY SAVING AND ENVIRONMENTAL RESPECT**

- **Always** try to run the dishwasher **fully loaded**.
- Do not wash the dishes under a running tap.
- Use the **most suitable** washing program for each type of load.
- Do not pre-rinse.
- If available, connect the dishwasher to a hot water system with a temperature of up to 60°C (140°F).

3.1 **Reducing the consumption of detergent and respecting the environment**

The phosphates contained in dishwasher detergents are harmful to the environment. To avoid using excessive amounts of detergent and to save on electricity:

- **Separate** the more delicate items from those that are more resistant to aggressive detergents and high temperatures;
- **Do not pour** the detergent directly onto the dishes.

4 REMOVING THE DISHES



*At the end of the washing program, wait at least **20 minute** before removing the dishes in order to allow them to cool. To prevent any water droplets on the upper rack from falling onto the dishes in the lower rack, **empty the lower rack** first and then the upper one.*

5 TROUBLESHOOTING

The dishwasher can signal a number of malfunctions by turning on various indicator lights, as described below (see following table):

	FAULT	DESCRIPTION
E1		<p>Acquastop failure</p> <p>The anti-flooding system has tripped. Activates in case of water leaks. Contact the technical assistance service.</p>
E2		<p>Safety level</p> <p>The system limiting the water level in the dishwasher has tripped. Interrupt the current program and switch off the dishwasher. Switch it back on again, program a new cycle and press start. If the problem persists, contact the technical assistance service.</p>
E3		<p>Water heating malfunction</p> <p>The water is not heated or is incorrectly heated. Repeat the washing program; if the problem persists, contact the technical assistance service.</p>
E4		<p>Water temperature monitoring malfunction</p> <p>Interrupt the current program and switch off the dishwasher. Switch it back on again, program a new cycle and press start. If the problem persists, contact the technical assistance service.</p>
E5		<p>Water intake malfunction</p> <p>The appliance does not take in water or does so incorrectly. Make sure the water connections are correct, that the water supply tap is open and that the filter is not clogged. If the problem persists, contact the technical assistance service.</p>
E6		<p>Water pump-out malfunction</p> <p>The appliance does not pump out the water or does so incorrectly. Make sure the drain hose is not kinked or crushed and that the siphon and filters are not clogged. If the problem persists, contact the technical assistance service.</p>

Tab. 4-01a

	FAULT	DESCRIPTION
E7	          	<p>Turbine flow-regulator malfunction</p> <p>The appliance is unable to precisely measure the quantity of incoming water. Interrupt the current program and switch off the dishwasher. Switch it back on again, program a new cycle and press start. If the problem persists, contact the technical assistance service.</p>
E8	          	<p>Alternate washing system malfunction</p> <p>Interrupt the current program and switch off the dishwasher. Switch it back on again, program a new cycle and press start. If the problem persists, contact the technical assistance service.</p>
E9	          	<p>Water intake system malfunction</p> <p>Contact the technical assistance service.</p>

Tab. 4-01b

 Light off

 Light on

 Light flashing

If an alarm situation occurs, the dishwasher interrupts the current program and signals the fault.

- Alarms **E1, E2, E3, E4, E8, E9** immediately terminate the current program.
- Alarms **E5, E6** interrupt the current program and, after the problem has been eliminated, resume the cycle.
- Alarm **E7** is displayed at the end of the cycle which, however, is completed given that it does not jeopardize dishwasher operation.

To “reset” an alarm:

- open or close the door, or switch the appliance on and back off again. At this point, the dishwasher can be programmed again.



If the fault persists, contact the Authorized Technical Assistance Service.

SOMMAIRE

1	INTRODUCTION	3
2	DESCRIPTION ET UTILISATION DES COMMANDES	5
2.1	Bandeau de commande frontal	5
2.2	Sélection du programme de lavage, mise en marche et arrêt	6
2.2.1	Mise en marche	8
2.2.2	Sélection et démarrage du programme	8
2.2.3	Fin du programme.....	9
2.2.4	Interruption d'un programme.....	9
2.2.6	Annulation du programme en cours d'exécution	10
2.2.7	Options	10
2.2.8	Arrêt	12
3	POUR ÉCONOMISER DE L'ÉNERGIE ET RESPECTER L'ENVIRONNEMENT	13
3.1	Pour réduire les consommations de produit de lavage et respecter l'environnement.....	13
4	VIDER LE LAVE-VAISSELLE.....	14
5	GUIDE DE DÉPANNAGE	15

1 INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits. Pour connaître les conditions les plus appropriées pour une utilisation correcte et sûre de votre lave-vaisselle, lisez attentivement les instructions de ce manuel. Les paragraphes sont proposés de façon à faire connaître progressivement toutes les fonctions de l'appareil ; les textes sont facilement compréhensibles et sont illustrés par des images détaillées. Ce manuel, d'une consultation facile, est conçu pour offrir des réponses aux questions qui peuvent surgir lors de l'utilisation du lave-vaisselle.

Avant d'utiliser le lave-vaisselle, lisez avec attention ce qui est reporté au chapitre 2 "Avertissements pour la sécurité et l'utilisation", qui se trouve dans le manuel général ci-joint.

Pour toute autre information concernant l'utilisation et l'entretien du lave-vaisselle, lisez attentivement le manuel général ci-joint.

Le manuel comprend les sections suivantes :

INTRODUCTION : cette section contient des informations générales concernant le manuel.

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATEUR : cette section contient des conseils utiles sur les programmes de lavage et sur toutes les fonctions du lave-vaisselle.

Nomenclature des figures et des tableaux :

l'encadré qui contient les figures reporte, en bas sur la droite, la numérotation progressive de celles-ci. Un exemple de numérotation pourrait être "Fig. 4-01", où le premier chiffre (4) correspond au chapitre d'appartenance de la figure, tandis que le deuxième chiffre (01) correspond au numéro progressif de la figure au sein du chapitre 4 (dans l'exemple, la Fig. 4-01 correspond à la première figure du chapitre 4). La numérotation des tableaux suit le même principe avec, au lieu de "Fig.", la notation "Tab." (par ex. Tab. 4-01 correspond au premier tableau du chapitre 4). Si un même tableau occupe plusieurs pages, une lettre est ajoutée à chaque page après le chiffre progressif (par ex. "Tab. 4-01a", Tab. 4-01b").

Symboles utilisés dans ce manuel (voir tab. 1-01)

	DANGER. Ce symbole indique des informations et avertissements qui doivent impérativement être respectés pour ne pas compromettre la sécurité des personnes ou endommager l'appareil.
	Ce symbole indique des informations et avertissements de caractère général.
Tab. 1-01	

2 DESCRIPTION ET UTILISATION DES COMMANDES

2.1 Bandeau de commande frontal

Les commandes et les contrôles du lave-vaisselle sont réunis sur le bandeau de commande frontal (voir fig. 2-01).

Une brève description (voir tab. 2-01) des différents éléments présents sur le bandeau de commande est reportée ci-après.

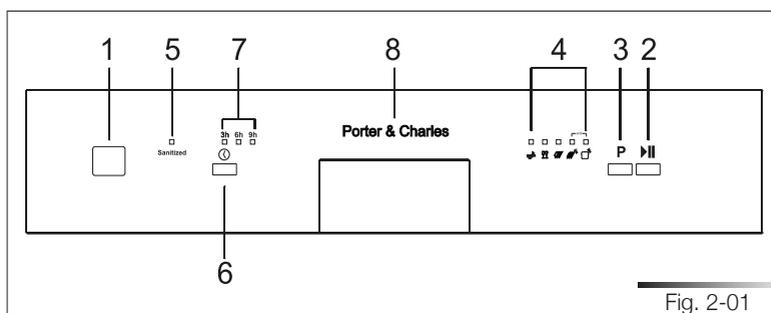


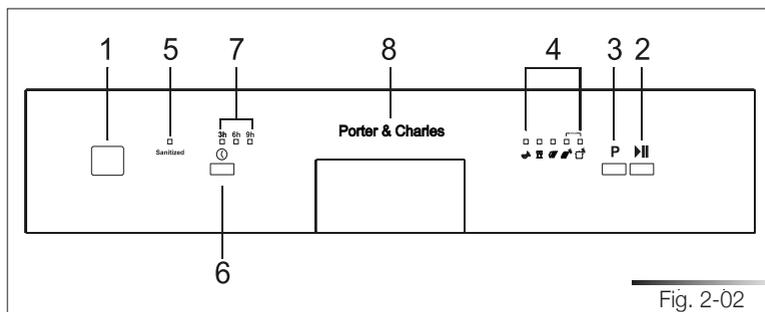
Fig. 2-01

1	Touche marche/arrêt
2	Touche marche/pause
3	Touche sélection programmes
4	Voyants programmes
5	Voyant désinfection
6	Touche départ différé
7	Voyants départ différé
8	Poignée encastrée d'ouverture porte

Tab. 2-01

2.2 Sélection du programme de lavage, mise en marche et arrêt

Le lave-vaisselle est doté d'un bandeau de commande (voir fig. 2-02) au moyen duquel il est possible d'effectuer toutes les opérations de mise en marche, programmation et arrêt.



Pour sélectionner le programme le plus adapté à la vaisselle à laver, se référer au tableau reporté ci-après : il indique le type de lavage le plus approprié également en fonction du type de vaisselle et du degré de saleté (voir tab. 2-02).

PROGRAMME ET SYMBOLE		VAISSELLE ET COUVERTS	EXÉCUTION PROGRAMME	DURÉE	CONSUMMATION	
				MINUTES (1)	EAU	ÉNERGIE KWh (1)
RINÇAGE		CASSEROLES ET VAISSELLE EN ATTENTE DE COMPLÉTER LE CHARGEMENT	Prélavage à froid.	16'	3,5 l 0,95 gal.	0,02
VERRES		VAISSELLE PEU SALE	Lavage à 45°C (113°F). Rinçage à froid. Rinçage à 69°C (156,2°F). Séchage.	66'	12 l 3,17 gal.	0,5
NORMAL (2)		CASSEROLES ET VAISSELLE PEU SALES, MAIS AVEC DES RÉSIDUS SECS	Lavage à 50°C (122°F). Rinçage à froid. Rinçage à 66°C (150,8°F). Séchage.	110'	12 l 3,17 gal.	0,7
LAVAGE QUOTIDIEN		CASSEROLES ET VAISSELLE SALES AVEC DES RÉSIDUS SECS	Prélavage à froid. Lavage à 65°C (149°F). Rinçage à froid. Rinçage à 69°C (156,2°F). Séchage.	100'	13 l 3,45 gal.	0,85
LAVAGE SUPER INTENSIF ETL SANITATION LISTED		CASSEROLES ET VAISSELLE TRÈS SALES AVEC DES RÉSIDUS SECS	Prélavage à 45°C (113°F). Lavage à 70°C (158°F). 2 rinçages à froid. Rinçage à 70°C (158°F). Séchage.	117'	18,3 l 4,83 gal.	1,12

Tab. 2-02

(1) Les durées des programmes et la consommation d'énergie indiquées sur le manuel d'utilisation et entretien sont calculées pour le lave-vaisselle chargé normalement et pour une température de l'eau en entrée de 120°F (49°C).

(2) Programme energy star.

Elles peuvent varier en fonction des conditions réelles.

- Seul le programme « "LAVAGE SUPER INTENSIF" » est conforme à la norme NSF 184 et est certifié par INTERTEK avec le label ETL SANITATION LISTED.

- L'allumage du voyant « Sanitized » signifie que le lave-vaisselle et la vaisselle qui vient d'être lavée ont été désinfectés conformément aux exigences de la National Sanitation Foundation (NSF).

Effectuer le trempage **uniquement** en demi-charge.

Après avoir choisi le programme de lavage le plus adapté en se référant au tableau prévu à cet effet, procéder à la programmation du lave-vaisselle.



Avant de démarrer un programme de lavage, contrôler que :

- le robinet de l'eau auquel le lave-vaisselle est raccordé est **ouvert** ;
- **il y a du sel régénérant** dans le réservoir de **l'adoucisseur** (pour l'ajout du sel, voir les instructions sur le manuel général) ;
- le **distributeur** contient une **dose adéquate de produit de lavage** (pour l'ajout du produit de lavage, voir les instructions sur le manuel général) ;
- les bras de lavage tournent **librement** et sans obstacles ;
- les paniers ont été **chargés correctement** (voir les instructions sur le manuel général) ;
- la porte du lave-vaisselle est **fermée correctement**.

2.2.1 Mise en marche

Quand on appuie sur la touche **marche/arrêt** (réf. 1 fig. 2-02), on met le lave-vaisselle sous tension ; les voyants fournissent l'indication de " l'état " du lave-vaisselle.

2.2.2 Sélection et démarrage du programme



*Toutes les opérations de programmation doivent être effectuées avec la **porte fermée**. Quand la porte est ouverte, les voyants **programmes** (réf. 4 fig. 2-02) restent éteints.*

- Appuyer sur la touche **sélection programmes** (réf. 3 fig. 2-02) le nombre de fois qu'il faut pour que le voyant correspondant au programme souhaité s'allume (réf. 4 fig. 2-02) ;
- sélectionner éventuellement les options souhaitées (par ex. : " Départ différé ") à l'aide des touches prévues à cet effet ;
- pour lancer le programme, appuyer sur la touche **marche/pause** (réf. 2 fig. 2-02) pendant quelques secondes jusqu'à ce que le voyant du programme sélectionné commence à clignoter (bip de confirmation).
- L'exécution du programme sera signalée par le clignotement du voyant pendant toute sa durée.



Si l'on ne referme pas la porte du lave-vaisselle ou qu'on ne la ferme pas correctement, le cycle de lavage ne démarre pas.



*Si l'on ouvre la porte pendant le fonctionnement, quand on referme la porte, il faut faire redémarrer le programme en appuyant sur la touche **marche/pause** (réf. 2 fig. 2-02). Le programme reprend du point où il a été interrompu.*

Si la température dans la cuve est supérieure à 50°C (122°F), le programme redémarre après environ 30 secondes.

2.2.3 Fin du programme

La fin du programme est signalée par un bref signal acoustique et par les voyants des programmes " lavage quotidien " et " lavage super intensif " (indiqués avec " end ") qui clignotent.

2.2.4 Interruption d'un programme

Pour interrompre un programme en cours d'exécution, il faut :

- appuyer sur la touche **marche/pause** (réf. 2 fig. 2-02); le voyant du programme en cours reste allumé (bip de confirmation). À ce point, on peut soit redémarrer le cycle, en appuyant de nouveau sur la touche marche/pause (réf. 2 fig. 2-02), soit sélectionner un autre programme ou annuler le programme.

2.2.5 Sélection d'un autre programme

Pour sélectionner un programme différent de celui en cours d'exécution, il faut :

- interrompre le programme en cours (voir paragr. 2.2.4 " Interruption d'un programme ") ;
- sélectionner le nouveau programme (voir paragr. 2.2.2 " Sélection et démarrage du programme ").

2.2.6 Annulation du programme en cours d'exécution

Pour annuler le programme en cours, maintenir la touche **marche/pause** (réf. 2 fig. 2-02) appuyée jusqu'à ce que le programme s'interrompe (voyant allumé et bip de confirmation). Appuyer de nouveau sur la touche **marche/pause** (réf. 2 fig. 2-02) et la maintenir appuyée jusqu'à ce que les voyants du quatrième et du cinquième programme s'allument (réf. pr. 4, pr. 5 fig. 2-03, indiqués avec "end").

L'eau dans la cuve est vidée et le programme se termine au point où il a été interrompu.

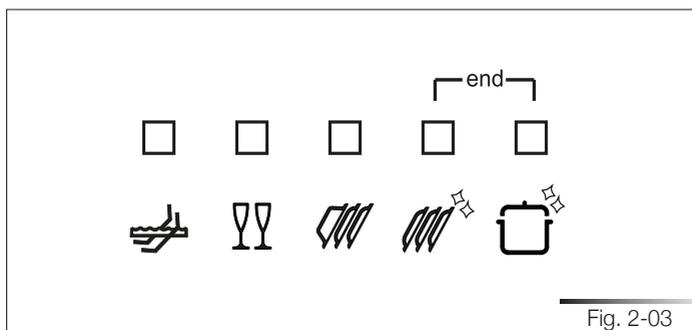


Fig. 2-03

2.2.7 Options

DÉPART DIFFÉRÉ

La fonction " **Départ différé** " permet de sélectionner un temps de retard pour le démarrage du programme de lavage de **3, 6 ou 9 heures**, à compter du moment où la programmation est effectuée. Cela permet de faire fonctionner le lave-vaisselle à l'heure souhaitée.

Avant de procéder à la sélection du **départ différé**, sélectionner le programme de lavage souhaité (voir paragr. 2.2 " Sélection du programme de lavage, mise en marche et arrêt ").

La sélection du temps de retard s'effectue en appuyant sur la touche départ différé (réf. 6 fig. 2-02) le nombre de fois qu'il faut pour sélectionner le temps de retard souhaité ; le voyant correspondant s'allume (réf. 7 fig. 2-02).

Le lave-vaisselle effectue un pré-lavage puis, à la fin de celui-ci, le " départ différé " précédemment sélectionné est activé (le voyant (réf. 7 fig. 2-02), correspondant au temps restant avant le démarrage du programme, et le voyant (réf. 4 fig. 2-02), qui indique le programme sélectionné, **clignotent**).

Pour **annuler ou modifier le temps de retard** quand le programme est en cours, il faut :

- appuyer sur la touche **marche/pause** (réf. 2 fig. 2-02) pendant quelques secondes jusqu'à ce que le voyant **départ différé** (réf. 6 fig. 2-02) et le voyant du programme sélectionné (réf. 4 fig. 2-02) arrêtent de clignoter et restent allumés de manière fixe ; appuyer sur la touche **départ différé** (réf. 6 fig. 2-02) pour modifier ou annuler le temps de retard sélectionné (voyants 3, 5, 8 fig. 2-02 éteints) ;
- appuyer sur la touche **marche/pause** (réf. 2 fig. 2-02) pour démarrer le programme. Si l'on a sélectionné un temps de retard, le voyant **départ différé** (réf. 7 fig. 2-02) et le voyant du programme sélectionné (réf. 4 fig. 2-02) commencent à clignoter ; si le départ différé a été annulé, seul le voyant programme (réf. 4 fig. 2-02) clignote pour signaler le démarrage.

Si l'on veut **programmer le départ différé quand le programme a déjà démarré**, il faut agir comme indiqué ci-après.

Si le programme à exécuter est le même que celui en cours :

- appuyer sur la touche **marche/pause** (réf. 2 fig. 2-02) pendant quelques secondes jusqu'à ce que les voyants du quatrième et du cinquième programme s'allument (réf. pr. 4, pr. 5 fig. 2-03, indiqués avec " end ") ;
- annuler le programme en cours (voir paragr. 2.2.6 " Annulation du programme en cours d'exécution ") et attendre que le cycle termine ;
- sélectionner de nouveau le programme ;
- programmer le temps de retard souhaité ;
- appuyer sur la touche **marche/pause** (réf. 2 fig. 2-02) pour démarrer le programme.

Si le programme à exécuter est différent de celui en cours :

- appuyer sur la touche **marche/pause** (réf. 2 fig. 2-02) pendant quelques secondes jusqu'à ce que les voyants du quatrième et du cinquième programme s'allument (réf. pr. 4, pr. 5 fig. 2-03, indiqués avec " end ") ;
- sélectionner le nouveau programme ;
- programmer le temps de retard souhaité ;
- appuyer sur la touche **marche/pause** (réf. 2 fig. 2-02) pour démarrer le programme. Le lave-vaisselle effectue une vidange de l'eau, puis il active le départ différé pour le nouveau programme.

2.2.8 Arrêt

À la fin du programme, le lave-vaisselle émet un bref signal acoustique et les **voyants du quatrième et du cinquième programme** (réf. pr. 4, pr. 5 fig. 2-04) clignotent.

L'arrêt du lave-vaisselle s'effectue en appuyant sur la touche **marche/arrêt** (réf. 1 fig. 2-02).

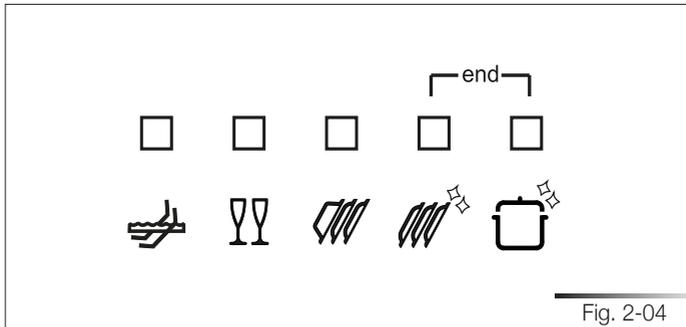


Fig. 2-04

3 POUR ÉCONOMISER DE L'ÉNERGIE ET RESPECTER L'ENVIRONNEMENT

- Essayer de toujours utiliser le lave-vaisselle en **pleine charge**.
- Ne pas rincer au préalable la vaisselle à l'eau courante.
- Utiliser le programme de lavage **le plus approprié** à chaque type de charge.
- Ne pas effectuer de rinçages préliminaires.
- Lorsque cela est possible, raccorder le lave-vaisselle à une installation d'eau chaude jusqu'à 60°C (140°F).

3.1 Pour réduire les consommations de produit de lavage et respecter l'environnement

Les phosphates présents dans le produit de lavage pour lave-vaisselle constituent un problème du point de vue écologique. Pour éviter une consommation excessive de produit de lavage, mais aussi d'énergie électrique, il est conseillé :

- **de séparer la vaisselle** plus délicate de la vaisselle plus résistante aux produits de lavage agressifs et aux températures élevées ;
- **de ne pas verser** le produit de lavage directement sur la vaisselle.

4 **VIDER LE LAVE-VAISSELLE**



À la fin du programme de lavage, attendre au moins **20 minutes** avant de vider le lave-vaisselle, afin que la vaisselle ait le temps de refroidir. Pour éviter que les éventuelles gouttes d'eau restées dans le panier supérieur tombent sur la vaisselle qui se trouve encore dans le panier inférieur, **il est conseillé** de vider d'abord le panier inférieur et ensuite le panier supérieur.

5 GUIDE DE DÉPANNAGE

Le lave-vaisselle est en mesure de signaler une série d'anomalies de fonctionnement à travers l'allumage simultané de plusieurs voyants, selon les modalités indiquées dans le tableau reporté ci-après :

	ANOMALIE	DESCRIPTION
E1		<p>Problème aquastop Intervention du système anti-débordement. L'Aquastop intervient en cas de fuites d'eau. S'adresser au service après-vente.</p>
E2		<p>Niveau de sécurité Intervention du système qui limite le niveau d'eau dans le lave-vaisselle. Interrompt le programme en cours, arrêter le lave-vaisselle. Remettre sous tension le lave-vaisselle, le programmer de nouveau et démarrer le cycle de lavage. Si le problème persiste, s'adresser au service après-vente.</p>
E3		<p>Anomalie chauffage de l'eau Le chauffage de l'eau n'est pas effectué ou est effectué d'une façon anormale. Exécuter de nouveau le programme de lavage ; si le problème persiste, s'adresser au service après-vente.</p>
E4		<p>Anomalie détection température de l'eau. Interrompt le programme en cours, arrêter le lave-vaisselle. Remettre sous tension le lave-vaisselle, le programmer de nouveau et démarrer le cycle de lavage. Si le problème persiste, s'adresser au service après-vente.</p>
E5		<p>Anomalie arrivée de l'eau L'arrivée de l'eau dans le lave-vaisselle ne s'effectue pas ou s'effectue d'une façon anormale. Contrôler que les raccordements hydrauliques sont corrects, que le robinet d'arrivée de l'eau est ouvert et que le filtre n'est pas obstrué. Si le problème persiste, s'adresser au service après-vente.</p>
E6		<p>Anomalie vidange La vidange n'est pas exécutée ou est exécutée d'une façon anormale. Contrôler que le tuyau d'évacuation n'est pas plié ou étranglé et que le siphon ou les filtres ne sont pas obstrués. Si le problème persiste, s'adresser au service après-vente.</p>

Tab. 4-01a

	ANOMALIE	DESCRIPTION
E7		Anomalie petite turbine La quantité d'eau chargée n'est pas mesurée de façon précise. Interrompre le programme en cours, arrêter le lave-vaisselle. Remettre sous tension le lave-vaisselle, le programmer de nouveau et démarrer le cycle de lavage. Si le problème persiste, s'adresser au service après-vente.
E8		Anomalie système de lavage alterné. Interrompre le programme en cours, arrêter le lave-vaisselle. Remettre sous tension le lave-vaisselle, le programmer de nouveau et démarrer le cycle de lavage. Si le problème persiste, s'adresser au service après-vente.
E9		Anomalie système d'arrivée de l'eau. S'adresser au service après-vente.

Tab. 4-01b

Voyant éteint

Voyant allumé

 Voyant clignotant

Quand une situation d'alarme se produit, le lave-vaisselle interrompt le programme en cours en signalant l'anomalie.

- Les alarmes **E1, E2, E3, E4, E8, E9** provoquent la fin immédiate du programme en cours.
- Les alarmes **E5, E6** interrompent le programme en cours ; le programme reprend quand le problème à l'origine de l'interruption a été résolu.
- L'alarme **E7** est visualisée à la fin du cycle, celui-ci n'est pas interrompu car le fonctionnement du lave-vaisselle n'est pas compromis.

Pour réinitialiser une alarme, il faut :

- ouvrir et fermer la porte ou arrêter et remettre sous tension le lave-vaisselle. À ce point, il est possible de reprogrammer le lave-vaisselle.



Si l'anomalie persiste, appeler le Centre d'Assistance Technique agréé.

N - Warranty

Porter&Charles products are designed and built to the highest standards. We expect your appliances to provide many years of trouble free enjoyment. In the event of an appliance requiring attention, each appliance is covered by a 2 year warranty from the date of purchase.

Refer to warranty policy for complete terms and conditions. Coverage is for costs of parts and labor for appliances in capital cities & metropolitan areas. We reserve the right to charge directly for handling expenses outside the metropolitan region. Porter&Charles products are supported by a national service support system. Call our customer service department for attention.

Please retain your invoice Porter&Charles to quote should you require service assistance. This will identify your product for our priority service back-up. Please attach your invoice to this manual for easy future reference.

PORTER & CHARLES INCORPORATED
 2278 Speers Road
 Oakville, Ontario,
 Canada L6L2X8
 Telephone: 1-866.699-4973
 Telephone: 905-829.8389
 Facsimile: 905-829.8409

For Service & Spares:
EURO-PARTS
 1-800.678-8352

Important: Please record details of your purchase below and mail or fax to:

-----cut along line-----
 Porter & Charles

Name: _____ Tel no _____
 Address: _____

City: _____ State: _____ Zip Code: _____

Where purchased: _____ Purchase date ; _____

Items purchased: _____

Serial No. (s): _____

Porter&Charles

Porter & Charles Incorporated

Telephone: 1-866.699.4973

Telephone: 905-829.8389

Facsimile: 905-829.8409

Email sales@porterandcharles.com